



CCAMLR

martes, 2 febrero 2021

COMM CIRC 21/21

SC CIRC 21/16

Planificación de CCAMLR-40 y SC-CAMLR-40

A TODOS LOS MIEMBROS DE LA COMISIÓN Y DEL COMITÉ CIENTÍFICO

Sírvanse encontrar adjunta la carta enviada conjuntamente por los Presidentes de la Comisión y del Comité Científico.

Atentamente

Dr. David Agnew
Secretario Ejecutivo

Adj.

Post PO Box 213, North Hobart, Tasmania
7002 Australia

Address 181 Macquarie Street, Hobart,
Tasmania 7000 Australia

Web ccamlr.org

Correo electrónico ccamlr@ccamlr.org

Teléfono fijo +61 3 6210
1111

Facsímile +61 3 6224 8744



CCAMLR

Commission for the Conservation of Antarctic Marine Living Resources
Commission pour la conservation de la faune et la flore marines de l'Antarctique
Комиссия по сохранению морских живых ресурсов Антарктики
Comisión para la Conservación de los Recursos Vivos Marinos Antárticos

2 February 2021

Planning for CCAMLR-40 and SC-CAMLR-40

Dear Friends and Colleagues,

We recently had the opportunity to meet with the Executive Secretary to discuss the challenges we face this year.

We provide this joint circular to underline our view that given the continued uncertainty created by the COVID-19 pandemic, it will be important to start planning for CCAMLR-40 and SC-CAMLR-40 as early as possible. This will allow time for the preparation and consultation needed to ensure that the Commission and the Scientific Committee are able to consider the full range of issues that are before us, and that the Commission has the most up-to-date advice from the Scientific Committee in order to make its decisions.

This underlines the need for a coordinated approach in planning our activities in 2021, recognising the respective Rules of Procedure for the Commission and the Scientific Committee and their roles as constituted under the Convention.

In addition to this joint circular we will follow separately with circulars on the details of the process for planning the meetings of the Commission and Scientific Committee, and their subsidiary bodies, this year.

We would like to close by reflecting on the shared experience and achievements gained last year, which built on the goodwill and engagement of all Members, that we feel will provide the foundation for our work in 2021 and enable us to achieve successful outcomes in October, meeting the objective of the Convention.

Dr Jakob Granit
Chair of the Commission

Dr Dirk Welsford
Chair of the Scientific Committee



2 de febrero de 2021

Planificación de CCAMLR-40 y SC-CAMLR-40

Estimados amigos y colegas,

Recientemente, he tenido la ocasión de reunirme con el Secretario Ejecutivo para discutir la complicada labor a la que nos enfrentamos este año.

Enviamos esta circular conjunta para recalcar que, dado que se mantienen las incertidumbres generadas por la pandemia de la Covid-19, es importante iniciar las tareas de planificación de CCAMLR-40 y SC-CAMLR-40 lo antes posible. Esto nos permitirá disponer de tiempo para la preparación y las consultas necesarias para asegurar que la Comisión y el Comité Científico puedan considerar todos los temas que se nos plantean, así como asegurar que la Comisión disponga del asesoramiento más actualizado del Comité Científico para la toma de decisiones.

Esto recalca la necesidad de adoptar un método coordinado para planificar nuestras actividades de 2021, reconociendo el rol que tienen los reglamentos, tanto el de la Comisión como el del Comité Científico, de conformidad con lo establecido por la Convención.

Esta circular conjunta será seguida por circulares con los detalles de la planificación de la reunión de la Comisión de este año y de los de las reuniones del Comité Científico y de sus órganos auxiliares.

Desearía acabar esta circular con una reflexión sobre la experiencia y los éxitos compartidos el año pasado, que se basaron en la buena voluntad y en el compromiso de todos los Miembros, y que consideramos que pueden servir de base para nuestra labor en 2021 y permitirnos obtener buenos resultados en octubre y alcanzar el objetivo de la Convención.

Dr. Jakob Granit
Presidente de la Comisión

Dr. Dirk Welsford
Presidente del Comité Científico